

No. 39450

Multilateral

Agreement for the establishment of the Centre for Space Science and Technology Education in Asia and the Pacific (Affiliated to the United Nations). New Delhi, 1 November 1995

Entry into force: *provisionally on 1 November 1995 by signature and definitively on 9 March 2003, in accordance with article XII (see following page)*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *India, 17 July 2003*

Multilatéral

Accord relatif à la création du Centre de formation aux sciences et techniques spatiales en Asie et au Pacifique (affilié à l'Organisation des Nations Unies). New Delhi, 1 novembre 1995

Entrée en vigueur : *provisoirement le 1er novembre 1995 par signature et définitivement le 9 mars 2003, conformément à l'article XII (voir la page suivante)*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Inde, 17 juillet 2003*

Participant	Notification
India	9 Oct 1997 n
Indonesia	19 Sep 2000 n
Kazakhstan	7 Feb 2003 n
Kyrgyzstan	15 Sep 1997 n
Mongolia	14 Jun 1996 n
Nauru	4 Apr 1997 n
Nepal	17 Aug 2000 n
Republic of Korea	28 Jul 1996 n
Sri Lanka	24 Jan 1996 n
Uzbekistan	17 Apr 1996 n

Participant	Notification
Inde	9 oct 1997 n
Indonésie	19 sept 2000 n
Kazakhstan	7 févr 2003 n
Kirghizistan	15 sept 1997 n
Mongolie	14 juin 1996 n
Nauru	4 avr 1997 n
Népal	17 août 2000 n
Ouzbékistan	17 avr 1996 n
République de Corée	28 juil 1996 n
Sri Lanka	24 janv 1996 n

[ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT FOR THE ESTABLISHMENT OF THE CENTRE FOR SPACE
SCIENCE AND TECHNOLOGY EDUCATION IN ASIA AND THE
PACIFIC (AFFILIATED TO UNITED NATIONS)

The Contracting Parties

(i) In the presence of Expert on Space Applications, Office of the Outer Space Affairs of the United Nations

(ii) Recalling that the General Assembly of the United Nations, in its resolution 37/90 of 10 December, 1982 endorsed the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE 82), held in 1982 at Vienna, that the United Nations Programme on Space Applications focus its attention, inter-alia, on the development of indigenous capability at the local level;

(iii) Recalling further that the General Assembly of the United Nations, in its resolution 45/72 of 11 December 1990, endorsed the recommendations of the Committee on Peaceful Uses of Outer Space that "the United Nations should lead, with the active support of its specialized agencies and other international organizations, an international effort to establish regional centers for space science and technology education in existing national/regional educational institutions in the developing countries";

(iv) Noting United Nations General Assembly resolutions 46/45 of 9 December, 1991, 46/67 of 14 December, 1992 and 48/39 of 10 December, 1993;

(v) Reaffirming that the Action Plan of the Ministerial Conference on Space Applications for Development in Asia and the Pacific held in Beijing, September 23-24, 1994, "encouraged the development (by United Nations-ESCAP Regional Space Applications Programme for Development) of links with the proposed United Nations Centre for Space Science and Technology Education in the region";

(vi) Further noting the final report of the Evaluation Mission on the establishment of this Centre for Asia and the Pacific and the subsequent statement on the selection of India as host country for this Centre, both issued in November 1994 by the United Nations Office for Outer Space Affairs;

(vii) Desiring by means of this Agreement to establish the Regional Centre for Space Science and Technology Education for Asia and the Pacific;

Have agreed as follows :

Article I. Establishment of the Centre

1. The Regional Centre for Space Science and Technology Education for Asia and the Pacific (herein after referred to as the "Centre") shall be established in India and in due course and upon approval of the Governing Board (defined in Article IV), the Centre would grow into a network of nodes in order to fully utilize the resources and potentials of the region. The activities and programmes of the Centre aim to primarily benefit all of the States of the Asia and the Pacific region.

2. Definition of the Asia Pacific region is as adopted by United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific and revised in consequence of the various United Nations General Assembly resolutions.

Article II. Objectives of the Centre

1. The Centre shall pursue for peaceful purposes in-depth education programmes with initial emphasis on remote sensing, satellite communications, satellite meteorology and atmospheric sciences. In particular, the objectives of the Centre shall be to :

- (a) develop the skills and knowledge of university educators, environmental research scientists and project personnel in the design, development and application of remote sensing and related technologies for subsequent application in national and regional development and environment management programmes including bio-diversity protection;
- (b) assist educators to develop environmental and atmospheric sciences curricula that they can use to advance the knowledge of their students in their respective institutions/countries;
- (c) develop skills for satellite communications including those associated with rural development, long distance education, delivery of health services, disaster mitigation, air and maritime navigation and network/linkage of the region's professionals and scientists, Government establishments and industries in order to facilitate the exchange of new ideas, data and experiences;
- (d) assist research and application scientists in preparing space- derived information for presentation to the policy and decision makers in charge of national and regional development programmes;
- (e) enhance regional and international cooperation in space science, technology and applications programmes as envisaged in the Strategy and Action Plan adopted under the Beijing declaration on Space Technology Applications for Environmentally Sound and Sustainable Development in Asia and the Pacific;
- (f) assist in disseminating to the general public the value of space science and technology in improving their everyday quality of life;
- (g) support other relevant activities that could enhance the scientific development of the region.

Article III. Structure of the Centre

1. The structure of the Centre shall be as follows :
 - (a) The Governing Board;
 - (b) The Advisory Committee;
 - (c) Director and other personnel of the Centre;
 - (d) The Campus and affiliate nodes of the Centre.

Article IV. The Governing Board

1. The Governing Board shall be the principal policy-making organ of the Centre. The Governing Board shall be composed of one representative from each Contracting Party. Each member of the Governing Board shall have one vote in the proceedings of the Governing Board.

Any other country, international organisation or funding agency which has concluded a Cooperation Agreement with the Centre as provided in Article VIII of the present Agreement shall be invited to the meetings of the Governing Board in the capacity of Observers.

2. The Governing Board shall meet at least once every year in India or in any other country of the region to be determined by the Governing Board. The quorum for the Governing Board meeting will be a minimum of half the members of the Governing Board.

3. The Governing Board shall determine the policy of the Centre, approve its long-range plans and annual programmes and the budgets submitted. It shall also approve the financial policy and procedures and shall establish its own rules of procedures and regulations, and evaluate the functioning of the Centre.

4. The Governing Board shall determine the functions and composition of the Advisory Committee.

5. The Governing Board will appoint the Director and Deputy Director of the Centre for which each member of the Governing Board may nominate its candidates. The responsibilities and functions of the Director and Deputy Director of the Centre will be defined by the Governing Board.

6. The Chairperson of the Governing Board shall be elected by the Governing Board for a two year term. This term may be renewed once for another period of two years. The Chairperson shall be elected by consensus. The first Chairperson of the Governing Board shall be from the host country.

7. The Director and the Deputy Director shall be present at all meetings of the Governing Board. The Director and the Deputy Director may at any time, with the approval of the Chairperson of the Governing Board, make oral or written statements at such meetings.

8. The Governing Board may invite other states, organisations, and experts to participate in activities of the Centre on such terms as the Governing Board may establish.

9. The Director of the Centre shall serve as the Secretary of the Governing Board.

Article V. The Advisory Committee

1. The Advisory Committee shall be composed of prominent individuals in government, private industry and the academic and scientific communities. Members of the Advisory Committee shall be nominated by the Governing Board and shall serve for such a period as may be determined by the Governing Board. The functions of this Committee shall be determined by the Governing Board.

2. The Advisory Committee shall meet as frequently as needed and hold its meetings in India, or in any other country of the region to be determined by the Advisory Committee with the concurrence of the Governing Board.

Article VI. Director and Other Personnel of the Centre

1. The Centre shall be headed by a Director who would guide overall programme of the Centre.

He/She will be assisted by a Deputy Director in the day-to-day administration of the Centre. The Director and Deputy Director will be stationed in India.

2. The Director and Deputy Director shall be appointed for three years and may be reappointed if Governing Board decides so for an additional period of 2 years.

3. The Director and Deputy Director should be from different countries.

Article VII. The Campus and Affiliate Nodes of the Centre

1. The Centre's Campus shall be established in Dehradun, India around the infrastructure available at the Indian Institute of Remote Sensing, Dehradun.

2. For fulfilling its programmes, the Centre may have arrangements with Space Applications Centre in Ahmedabad playing as host institution for programs related to satellite communications and satellite meteorology and with Physical Research Laboratory at Ahmedabad for Space Sciences.

3. As the programmes evolve, additional affiliate nodes involving institutions in the region could be developed by the Centre under the guidance and direction of the Governing Board.

Article VIII. Cooperation with Governments, Entities and Institutions

1. The countries, entities and institutions of the region as well as other interested countries may participate in and support the operations of the Centre, in terms of conditions as agreed upon with the Centre. In particular, they may provide specialists for teaching and research as well as financial and other contributions to further the objectives of the Centre.

2. The Centre may establish a close working relationship with the United Nations, particularly the United Nations Office for Outer Space Affairs and United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific. It may in particular seek the assistance of these and other United Nations bodies in the provision of expert advice, technical support, documentation and other appropriate assistance. The cooperation of the Centre with these organisations may be determined by a Cooperation Agreement between the Centre and the United Nations.

Article IX. Host Country Agreements

1. The Centre shall, in India, have juridical personality and, in particular, have the capacity to contract, to acquire and dispose of movable and immovable property, and to institute legal proceedings. It shall enjoy such privileges and immunities as are necessary for the fulfillment of its functions and objectives.

2. The Director, the Deputy Director, its personnel and affiliates and persons working or associated with it and the Members of the Governing Board and the Members of the Ad-

visory Committee attending Centre's meetings or other activities connected with the Centre, shall enjoy, in India, such privileges and immunities as are necessary for their functions and comparable to that extended to other international organizations, notably the United Nations.

3. The Centre shall conclude with the Government of India the necessary Host Country Agreements on matters including those specified in (1) and (2) of this Article. The Centre shall also conclude similar Host Country Agreements with the Governments of countries where major nodes of the Centre are established in future.

4. The Government of India shall make available facilities necessary for the activities of the Centre around the infrastructure mentioned in Article VII of this Agreement.

5. The Government of India shall provide the Centre with security staff and other supportive staff necessary for the activities of the Centre and facilitate access to appropriate institutions including the Indian Institute of Remote Sensing at Dehradun and the Space Applications Centre and the Physical Research Laboratory at Ahmedabad.

Article X. Funding for the Centre

The Governing Board shall determine the budgetary requirements and sources of funding support for the activities of the Centre. These sources of funding may include inter-alia:

- a) Host country financing and support
- b) Voluntary contributions from members countries of the Centre
- c) Voluntary contributions from other countries and
- d) Voluntary contributions from multilateral agencies

Article XI. Applicable Law

Each Contracting Party shall conduct the activities provided for in this Agreement subject to its applicable laws and regulations.

Article XII. Final Provisions

1. This Agreement shall enter into force provisionally as of the date of its signature, and definitively thirty (30) days after the date of receipt of the last of the notifications by which the original signatories have informed the host country of the completion of the requisite internal formalities for its entry into force.

2. This Agreement may be modified or amended by written agreement between the Contracting Parties.

3. Any dispute among the Contracting Parties concerning the interpretation or the implementation of this Agreement shall be resolved based on the rules of procedures as decided by the Governing Board.

4. Four years after the entry into force of this Agreement, the Governing Board shall review and evaluate the implementation of the Agreement.

5. After its entry into force, this Agreement shall be transmitted to the Secretariat of the United Nations for appropriate action in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations, and with paragraph 1 of Article 80 of the 1969 Vienna Convention on the Law of Treaties.

6. This agreement shall also be open for any member State of the United Nations in the Asia and the Pacific region for becoming parties to this Agreement at any time after its entry into force.

Article XIII. Withdrawal

1. A Contracting Party may withdraw from this Agreement at any time by giving written notice of withdrawal to the Government of India, which shall act as the Depository. The withdrawal shall be effective sixty days after the receipt of the notice of withdrawal by the Depository.

Article XIV. Authentic Texts and Certified Copies

1. This Agreement shall be deposited with the Depository, which shall transmit certified copies thereof to all states in the region.

Done at New Delhi, India in the English language, this First day of November 1995.

For the Government of India:

K. KASTURIRANGAN
Chairman, Space Commission and Secretary, Department of Space

[For the Government of Indonesia:

For the Government of of Kazakhstan:

For the Government of Kyrgyzstan:

For the Government of Mongolia:

For the Government of Nauru:

For the Government of Nepal:

For the Government of the Government of the Republic of Korea:

For the Government of Sri Lanka:

For the Government of Uzbekistan:]

[TRANSLATION - TRADUCTION]

ACCORD RELATIF À LA CRÉATION DU CENTRE DE FORMATION AUX SCIENCES ET TECHNIQUES SPATIALES EN ASIE ET AU PACIFIQUE (AFFILIÉ À L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES)

Les parties contractantes

(i) En présence des spécialistes des applications des techniques spatiales, Bureau des affaires spatiales des Nations Unies

(ii) Rappelant que l'Assemblée générale des Nations Unies dans sa résolution 37/90 du 10 décembre 1982 a approuvé les recommandations de la Seconde Conférence des Nations Unies sur l'exploration et l'utilisation pacifique de l'espace extra atmosphérique (UNISPACE 82) qui s'est tenue à Vienne en 1982 et que le Programme des Nations Unies sur les applications spatiales attire en outre l'attention sur le développement des capacités autochtones au niveau local;

(iii) Rappelant en outre que l'Assemblée générale des Nations Unies dans sa résolution 45/72 du 11 décembre 1990 a approuvé les recommandations du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra atmosphérique selon lesquelles " les Nations Unies devraient prendre la tête, avec l'appui actif de leurs institutions spécialisées et d'autres organisations internationales, d'un effort international pour mettre sur pied des centres régionaux de formation aux sciences et aux techniques spatiales dans les institutions nationales et régionales d'enseignement dans les pays en développement";

(iv) Prenant note des résolutions 46/45 du 9 décembre 1991, 46/67 du 14 décembre 1992 et 48/39 du 10 décembre 1993;

(v) Réaffirmant que le Plan d'action de la Conférence ministérielle sur les applications spatiales au développement en Asie et au Pacifique qui s'est tenue à Beijing les 23 et 24 septembre 1994 " a encouragé le développement de liens avec le futur Centre de formation aux sciences et techniques spatiales dans la région (par l'intermédiaire d'un Programme régional d'applications spatiales en vue du développement) de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique";

(vi) Prenant également note du rapport final de la Mission d'évaluation sur l'établissement de ce centre pour l'Asie et le Pacifique et la déclaration ultérieure sur le choix de l'Inde comme pays hôte de ce centre publiés par le Bureau des affaires spatiales des Nations Unies en novembre 1994;

(vii) Souhaitant au moyen du présent accord établir le Centre régional de formation aux sciences et techniques spatiales en Asie et au Pacifique;

Sont convenus de ce qui suit:

Article 1. Établissement du Centre

I. Le Centre régional de formation aux sciences et techniques spatiales en Asie et au Pacifique (désigné ci-après par "le Centre") sera établi en Inde et, au moment approprié et avec l'approbation du conseil d'administration, (défini à l'article IV) le Centre s'élargira en

un réseau de cellules afin de pouvoir utiliser pleinement les ressources et les potentialités de la région. Les Etats de l'Asie et de la région du Pacifique devront bénéficier en priorité des activités et des programmes du Centre.

2. La définition de la Région Asie Pacifique est telle qu'adoptée par les Nations Unies: Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique révisée par différentes résolutions de l'Assemblée générale des Nations Unies.

Article II. Objectifs du Centre

1. Le Centre mettra sur pied pour un but pacifique des programmes d'enseignement approfondi sur la télédétection, les communications par satellite, la météorologie par satellite et les sciences atmosphériques. Ses objectifs viseront en particulier:

- (a) à développer le savoir faire et la connaissance des universitaires, des spécialistes de la recherche sur l'environnement, des experts en matière stylistique, de développement et d'application de la télédétection et des technologies qui y sont associées en vue de l'application ultérieure des programmes de gestion de l'environnement et de développement au niveau national et régional y compris la protection de la biodiversité.
- (b) d'aider les professeurs à développer les programmes d'enseignement des sciences de l'environnement et de l'atmosphère qui serviront à approfondir les connaissances de leurs étudiants dans les institutions de leurs pays respectifs.
- (c) développer des compétences en satellite de communication y compris les satellites associés au développement rural, au téléenseignement, au service de santé, à l'atténuation des catastrophes, à la navigation aérienne et maritime et au lien en réseau des hommes de science et des professionnels de la région, des entreprises gouvernementales et des industries afin de faciliter les échanges de nouvelles idées, des données et des expériences ;
- (d) aider la recherche et l'application scientifique en mettant l'information provenant de l'espace à la disposition des décideurs politiques chargés des programmes de développement au niveau national et régional.;
- (e) renforcer la coopération régionale et internationale dans la science de l'espace, la technologie et les programmes d'application envisagés dans la stratégie et le plan d'action adopté dans la déclaration de Beijing sur l'application des technologies spatiales au développement durable en Asie et dans le Pacifique.
- (f) aider à faire connaître du public l'importance de la technologie et de la science de l'espace dans l'amélioration de la qualité quotidienne de la vie ;
- (g) appuyer tout autre activité appropriée qui pourrait accélérer le développement scientifique de la région.

Article III. Structure du Centre

1. La structure du Centre sera la suivante :

- (a) le Conseil d'administration

- (b) Le Comité consultatif
- (c) Le directeur et le personnel du Centre
- (d) Le campus et cellules affiliées du Centre

Article IV. Le Conseil d'administration

1. Le Conseil d'administration sera le principal organe exécutif du Centre. Il sera composé d'un représentant de chaque partie contractante. Chaque membre du Conseil d'administration aura une voix dans les délibérations du conseil. Tout autre pays, organisation internationale ou agence de financement qui aura conclu un accord de coopération avec le Centre conformément à l'article VIII du présent accord sera invité en tant qu'observateurs aux réunions du Conseil d'administration.

2. Le Conseil d'administration se réunira au moins une fois par an en Inde ou dans un autre pays de la région choisie par le conseil d'administration. Le quorum au Conseil d'administration sera la moitié des membres.

3. Le Conseil d'administration fixera la politique du Centre, approuvera ses plans à long terme et ses programmes annuels et les budgets présentés. Il aura également le devoir d'approuver la politique financière et les procédures et établira ses propres règlements et règles de procédure et évaluera le fonctionnement du Centre.

4. Le Conseil d'administration établira les fonctions et la composition du Conseil consultatif.

5. Le Conseil d'administration nommera le directeur et le directeur adjoint du Centre. Chaque membre du Conseil pourra présenter un candidat. La responsabilité et les fonctions du directeur et du directeur adjoint du Centre seront définies par le Conseil d'administration.

6. Le Président du Conseil d'administration sera élu par consensus par le conseil pour un mandat de deux ans. Le mandat pourra être renouvelé pour deux ans. Le premier président du Conseil d'administration devra être un ressortissant du pays hôte.

7. Le directeur et le directeur adjoint devront être présents à toutes les réunions du Conseil d'administration. Ils pourront, avec l'approbation du Président du Conseil, faire des déclarations écrites ou orales aux réunions.

8. Le Conseil d'administration peut inviter d'autres Etats, organisations ou experts à participer aux activités du Centre dans des termes définis par le conseil d'administration.

9. Le directeur du Centre sera le secrétaire du Conseil d'administration.

Article V. Le Comité consultatif

1. Le comité consultatif sera composé de personnalités éminentes du gouvernement, de l'industrie privée et des communautés académiques et scientifiques. Les membres du Comité consultatif seront proposés par le Conseil d'administration et seront en fonction pour une période fixée par le Conseil. Les fonctions de ce Comité seront définies par le Conseil d'administration.

2. Le Comité consultatif se réunira aussi souvent que nécessaire et tiendra ses réunions en Inde ou dans un autre pays de la région proposé par le comité consultatif avec l'accord du conseil d'administration.

Article VI. Le directeur et le personnel du Centre

1. Le Centre sera dirigé par un directeur qui établira le programme global du Centre. Il sera assisté du directeur adjoint pour l'administration quotidienne du centre. Ils devront résider en Inde.

2. Le directeur et le directeur adjoints seront nommés pour trois ans et leur mandat peut être prorogé de deux ans si le Conseil d'administration le décide.

3. Le Directeur et le Directeur adjoint doivent être de pays différents;

Article VII. Le Campus et les cellules affiliées du Centre

1. Le campus du Centre sera établi à Dehradun en Inde, dans des infrastructures disponibles autour de l'Institut indien de télédétection de Dehradun

2. Pour accomplir son programme, le Centre peut conclure des arrangements avec le Centre pour les applications spatiales de Ahmedabad qui jouera le rôle d'institution hôte pour les programmes relatifs aux satellites de communication, aux satellites de météorologie et le Laboratoire de recherche physique pour les applications spatiales de Ahmedabad.

3. A mesure que les programmes prendront de l'ampleur, des cellules additionnelles impliquant des institutions de la région pourront être développés par le Centre selon les directives et sous la direction du Conseil d'administration.

Article VIII. Coopération avec les gouvernements, les entités et les institutions

1. Les pays, les entités et les institutions de la région ainsi que les pays intéressés peuvent participer aux opérations du Centre et les appuyer dans des termes convenus avec le Centre. Ils peuvent notamment fournir des spécialistes pour l'enseignement et la recherche ainsi que des contributions financières et autres pour atteindre les objectifs du Centre.

2. Le Centre devrait établir une relation de travail étroite avec les Nations Unies notamment avec le Bureau des Nations Unies des affaires spatiales et la Commission économique des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique. Il peut également solliciter l'assistance d'autres organes des Nations Unies pour des conseils d'experts, la documentation et l'aide appropriée. La coopération du Centre avec ces organisations peut faire l'objet d'un accord de coopération entre le Centre et les Nations Unies.

Article IX. Les accords de pays hôte

1. Le Centre devra avoir en Inde la personnalité juridique et notamment la capacité de contracter, d'acquérir et de disposer de biens mobiliers et immobiliers et d'engager des procédures juridiques. Il doit bénéficier des privilèges et immunités nécessaires à l'accomplissement de ses fonctions et de ses objectifs.

2. Le Directeur, le Directeur adjoint, le personnel, les personnes affiliées au Centre ou qui en sont associées ainsi que les membres du Conseil d'administration et du Comité consultatif qui prennent part aux réunions du Centre doivent bénéficier en Inde des privilèges et immunités qui leur sont nécessaires pour accomplir leurs fonctions. Ces privilèges et immunités doivent être les mêmes que ceux dont bénéficient les organisations internationales, notamment les Nations Unies.

3. Le Centre pourra conclure avec le gouvernement de l'Inde les accords de pays hôte nécessaires sur plusieurs questions y compris celles mentionnées aux paragraphes 1 et 2 du présent article. Des accords analogues pourront être conclus avec les Gouvernements des pays ou des cellules importantes du Centre seront établis à l'avenir;

4. Le gouvernement de l'Inde mettra à la disposition du Centre les installations nécessaires à son fonctionnement autour des infrastructures mentionnées à l'article VII du présent accord.

5. Le gouvernement de l'Inde fournira au Centre le personnel de sécurité et d'appui nécessaires à ses activités et facilitera l'accès aux institutions appropriés y compris l'Institut indien de télédétection de Dehradun, le Centre des applications spatiales et le Laboratoire de recherche physique d'Ahmedabad.

Article X. Financement du Centre

Le Conseil d'administration devra déterminer les besoins en matière de budget et les sources de financement des activités du Centre ; Ces sources pourraient inclure:

- a) Le financement et l'appui du pays hôte
- b) Les contributions volontaires des pays membres du Centre
- c) Les contributions volontaires des autres pays et
- d) Les contributions volontaires des agences multilatérales

Article XI. La législation applicable

Chacune des parties contractantes devra mener les activités prévues dans le présent accord conformément à ses lois et à ses règlements.

Article XII. Dispositions finales

1. Le présent accord entrera en vigueur de manière provisoire à la date de sa signature et de manière définitive 30 jours après la réception de la dernière notification par laquelle les signataires de l'instrument auront informé le pays hôte que les formalités internes à cet effet ont été accomplies.

2. L'accord peut être modifié ou amendé par accord écrit entre les parties contractantes.

3. Tout différend entre les parties contractantes relatif à l'interprétation ou la mise en oeuvre du présent accord devra être résolu sur la base des règles de procédure décidées par le Conseil d'administration.

4. Le conseil d'administration examinera et évaluera la mise en oeuvre du présent accord quatre ans après son entrée en vigueur.

5. Après son entrée en vigueur, le présent accord sera transmis au Secrétariat des Nations Unies pour des actions appropriées conformément aux dispositions de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies et au paragraphe 1 de l'article 80 de la Convention de Vienne de 1969 sur le Droit des Traités.

6. Le présent accord sera ouvert à tout membre des Nations Unies de l'Asie et de la région du Pacifique qui peuvent en devenir parties à n'importe quel date après son entrée en vigueur.

Article XIII. Retrait

Une partie contractante peut se retirer du présent accord à n'importe quel moment par une notification écrite au gouvernement de l'Inde qui en est le dépositaire. Le retrait prend effet 60 (soixante) jours après la réception de la note de retrait par le dépositaire.

Article XIV. Textes authentiques et exemplaires certifiés

Le présent accord sera remis au dépositaire qui transmettra des exemplaires certifiés à tous les Etats de la région.

Fait à New Delhi , Inde en anglais le 1er novembre 1995.

Pour le Gouvernement de l'Inde :

K. KASTURIRANGAN

Président de la Commission de l'espace et Secrétaire du Département de l'espace

Pour le Gouvernement de l'Indonésie :

Pour le Gouvernement de Kazakhstan :

Pour le Gouvernement du Sri Lanka :

Pour le Gouvernement de la Mongolie :

Pour le Gouvernement de l'Ouzbékistan :

Pour le Gouvernement de Kyrgyzstan :

Pour le Gouvernement du Népal :

Pour le Gouvernement de Nauru :

Pour le Gouvernement de la République de Corée :